2017

Upgrading the Web-based Chinese-Learning Program Project

Dongdong Chen

Follow this and additional works at: https://scholarship.shu.edu/dh

Part of the East Asian Languages and Societies Commons

Recommended Citation
https://scholarship.shu.edu/dh/19
Upgrading the Web-based Chinese Learning Program

Dongdong Chen
December 5, 2017
Welcome To The Chinese-Learning Program

Dongdong Chen

Asian Studies Department

Seton Hall University

August 2003
Learn Chinese via Characters, English & Pinyin


Audio Clips for *Integrated Chinese*
Produced by Mr. Zhao Yifei

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter 1</th>
<th>Chapter 3</th>
<th>Chapter 5</th>
<th>Chapter 7</th>
<th>Chapter 9</th>
<th>Chapter 11</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Lesson 1</td>
<td>Lesson 3</td>
<td>Lesson 5</td>
<td>Lesson 7</td>
<td>Lesson 9</td>
<td>Lesson 11</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Audio and Video Clips for *Practical Chinese Reader*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lesson 1</th>
<th>Lesson 6</th>
<th>Lesson 11</th>
<th>Lesson 16</th>
<th>Lesson 21</th>
<th>Lesson 26</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Lesson 2</td>
<td>Lesson 7</td>
<td>Lesson 12</td>
<td>Lesson 17</td>
<td>Lesson 22</td>
<td>Lesson 27</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 3</td>
<td>Lesson 8</td>
<td>Lesson 13</td>
<td>Lesson 18</td>
<td>Lesson 23</td>
<td>Lesson 28</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 4</td>
<td>Lesson 9</td>
<td>Lesson 14</td>
<td>Lesson 19</td>
<td>Lesson 24</td>
<td>Lesson 29</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesson 5</td>
<td>Lesson 10</td>
<td>Lesson 15</td>
<td>Lesson 20</td>
<td>Lesson 25</td>
<td>Lesson 30</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Learning Chinese
Seton Hall University - 11 videos - 2,165 views - Last updated on Mar 17, 2014
Instructional videos made for DongDong Chen's Chinese class.

1. Learning Chinese: Transportation
   by Seton Hall University
   2:54

2. Learning Chinese: Talking About the Weather
   by Seton Hall University
   2:28

3. Learning Chinese: Shopping
   by Seton Hall University
   3:28

4. Learning Chinese: School Life
   by Seton Hall University
   4:08

5. Learning Chinese: Studying Chinese
   by Seton Hall University
   3:13

   by Seton Hall University
   3:17

7. Learning Chinese: Visiting Friends
   by Seton Hall University
   2:43

8. Learning Chinese: Hobbies
   by Seton Hall University
   2:00

9. Learning Chinese: Date and Time
   by Seton Hall University
   2:13

10. Learning Chinese: Family
    by Seton Hall University
    2:07

11. Learning Chinese: Greetings
    by Seton Hall University
    1:26
Fix some issues related to the video files:

- Technology
- Copyright

Add a gaming module
Figure 1: CFL Learners’ Judgment on Activities in Effectiveness vs. Enjoyableness
1. Everyone is a participant
2. Learning feels like play
3. Learning happens by doing
4. Failure is reframed as iteration
5. Feedback is immediate and ongoing
6. Challenge is constant

Lee (2016)
A brief look at Chinese

- Sound
- Vocabulary
- Grammar
- Writing

- Tones
- Characters
English:  (C) + V+ (C) + Stress

Chinese:(Initial) + Final + Tone
4 Chinese Tones

shuǐ jiǎo  
dumpling

shuì jiào  
go to bed/sleep
More examples

Ma + - → Ma
Ma + / → Ma
Ma + ✔ → Ma
Ma + \ → Ma
building blocks

radicals  ➔  characters
Matching game

1. Pinyin - English
2. Pinyin - Characters
3. Pinyin/Character - Sound
4. Radical - Radical
5. Pinyin - Tone graph
6. Character - Tone graph
<table>
<thead>
<tr>
<th>Match Pinyin to Tone Graph</th>
<th>Match character to Tone Graph</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ma</td>
<td>一</td>
</tr>
<tr>
<td>娘</td>
<td>一</td>
</tr>
<tr>
<td>麻</td>
<td>一</td>
</tr>
<tr>
<td>马</td>
<td>一</td>
</tr>
<tr>
<td>骂</td>
<td>一</td>
</tr>
</tbody>
</table>
What tool to use, and how to build games?

**Unity**

- The leading global game industry software
- Free of charge
- Easy to learn

- Downloaded & installed the tool
- Took tutorials
- Searched for games
- Purchased a game template
- Developed my game based on the template
MATCHING GAME

Choose one of the game modes below to play.

- CHARACTER & ENGLISH
- PINYIN & ENGLISH
- CHINESE and ENGLISH & SOUND

END GAMES
Let’s try the game!

http://tltc.shu.edu/chinese/Game/

Run in Firefox or Chrome
Future directions

A. Get students to play the games

B. Engage students to develop the Radical-Radical game, the Pinyin-Tone Graph game, the Character-Tone Graph game

C. Encourage students to design & create other types of games

D. Have students develop games for each chapter of the textbook

E. Assess learning outcomes: learning by playing vs. learning by memorization


Lee, Joey L. (2016). Games for Social and Educational Impact: Lessons Learned and What’s Next?, Gamification Symposium, Rutgers University, New Brunswick, 03/10/16

THANK YOU!

Questions and Answers